5

EPIGRAMMATA

GRAECO-LATINA

AD COHONESTANDAS EXSEQVIAS FVNERIS

MARIAE TERESIAE AVSTRIACAE

ROMAN. IMPERATRICIS ET REGINAE APOSTOLICAE

MARIAE CAROLINAE

HIERVSALEM ET SICILIAE REGINAE

MATRIS AMANTISSIMAE

MAGNIFICO APPARATV

A GRAECIS NEAPOLI DEGENTIBVS

MORE SVO INDICTI

ANTE DIEM XVI. KALENDAS MARTIAS MDCCLXXXI.

In Regali eorum Templo Baptismali SS. Petri et Pauli nomine insigni.

ΜΑΡΙΑΙ ΤΕΡΕCΙΑΙ ΕΥCΕΒΕΙ CΕΒΑCΤΗΙ ΤΗΙ ΡΩΜΑΙΩΝ
ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙ ΚΑΙ ΒΑCΙΛΙCCΗΙ ΑΠΟCΤΟΛΙΚΗΙ ΑΠΟ
ΤΩΝ ΕΑΥΤΗC CΕΒΑCΤΩΝ ΠΡΟΓΟΝΩΝ ΚΑΤΑ ΙΔΙΑΝ
ΕCΕΙΝΩΝ ΕΥΕΡΓΕCΙΑΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΙΑΝ ΤΟΥΤΟ
ΝΙ ΝΕΩΝ ΑΠΟΔΕΞΑΜΕΝΟΙ ΕΛΛΗΝΕC ΦΡΗΤΟΡΕC ΕΝ
ΜΕΓΙCΤΩΙ ΤΗC ΠΟΛΕΩC ΠΕΝΘΕΙ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΑΥΤΗC
ΘΑΝΑΤΟΥ ΑΧΝΥΜΕΝΟΙ ΚΗΡ ΠΟΜΠΗΙ ΚΕΝΟΤΑΦΙΩΙ Ε
ΠΙΓΡΑΦΑΙC ΕΛΕΗΜΟCΙΝΑΙC ΑΥΤΗΡΙΩΙ ΤΕ ΙΕΡΩΙ ΚΑΤΑ
ΤΟ ΕΙΩΘΟC ΟCΙΑ ΕΠΙΤΕΛΟΥCΙ ΑΜΟΙΒΗC ΧΑΡΙΝ

ΡΩΜΑΙΟΙ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΕC ΑΔΙΑΦΟΡΩC ΕΜΒΑΙΝΕΤΕ ΚΑΙ
ΥΠΕΡ ΑΙΩΝΙΑC ΑΝΑΠΑΥCΕΩC ΤΗC ΜΕΓΑΛΗC ΨΥΧΗC
ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΑΝΕΙΜΕΝΗC ΕΠΙΜΕΛΕΙΑC ΕΥΧΕCΘΕ

MARIAE TERESIAE PIAE AVGVSTAE
ROM. IMPERATRICI ET REGINAE APOSTOLICAE
CVIVS AVGVSTIS MAIORIBVS
PRO SINGVLARI EORVM PIETATE AC MVNIFICENTIA
TEMPLVM HOC ACCEPTVM REFERT
GRAECORVM FRATRIA
E MORTALIBVS HEV SVBLATAE
IN SVMMO PVBLICO LVCTV
POMPA CENOTAPHIO TITVLIS PIACVLARI SACRO
AC STIPEM IN PAVPERES EROGANDO
GRATO ANIMO ET MOERENTISSIMO
MORE MAIORVM PARENTAT

SINE DISCRIMINE ROMANI ET GRAECI
ANIMAE SANCTISSIMAE
TANTIS CVRIS HOMINVM BONO SVSCEPTIS
DEFVNCTAE
AETERNAM PACEM ADPRECATVRI SVBITE

I.

ΛΙΑΝ ΟΥϹΑ ΕΥϹΕΒΕϹΤΑΤΗ Η ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΕΡΕϹΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΑΓΙϹΤΕΙΑΝ ΕΤΙΜΗϹΕ ΠΟΛΛΑ ΑΥΤΟΙϹ ΤΕΜΕΝΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΠΙϹΚΟΠΩΝ ΚΑΘΕΔΡΑϹ ΙΔΡΥϹΑΜΕΝΗ ΧΡΗΜΑϹΙ ΚΑΙ ΑΓΑΛΜΑϹΙ ΔΩΡΗϹΑΜΕΝΗ ΜΑΛΙϹΤΑ ΔΕ ΤΟΝ ϹΕΒΑϹΤΟΝ ΥΙΟΝ ΙΩϹΗΦΟΝ ΠΟΛΛΟΙϹ ΠΑΡΑΓΓΕΛΜΑϹΙΝ ΙΔΙΟΙϹ ΤΕ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑϹΙ ΠΑΡΟΡΜΗϹΑϹΑ ΚΑΙ ΠΡΟΔΕΙΞΑϹΑ ΩϹ ΕϹΕΤΑΙ ΑΥΤΩΙ ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΠΟΤΕ Η ΕΛΛΑϹ ΜΕΓΑ ΚΛΕΟϹ

PIENTISSIMA AVGVSTA
AVITAS GRAECORVM CEREMONIAS
HONORE SEMPER PROSEQVVTA
PLVRIBVS EOS TEMPLIS ET DONARIS ORNAVIT
PRAESVLIBVS AMPLO CENSV LOCVPLETATIS
ADAVXIT
PROPRISQVE EXEMPLIS
IOSEPHVM AVGVSTVM FILIVM INFORMANS
SERVITIO EREPTAM GRAECIAM
INGENTI GLORIAE FVTVRAM EI ALIQVANDO
PRAEMONSTRAVIT

II.

ΕΛΛΑC Η ΜΗΤΗΡ ΥΠΟ ΒΑΡΒΑΡΟΥ ΔΜΗΘΕΙCΑ ΝΙΚΗ
ΤΟΥ ΤΟΥ ΑΔΥΝΑΤΟΥ ΝΙΚΑCΘΑΙ ΤΗC ΕΑΥΤΗC ΕΥΚΟC
ΜΙΑC ΔΑΚΡΥΧΕΟΥCΑ ΕΘΑΥΜΑCΕ ΤΑC CΤΡΑΤΙΩΤΙ
ΚΑC ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΑC ΕΠΙCΤΗΜΑC ΑΙC ΠΑΛΑΙ ΤΕ
ΘΑΛΚΕ ΑΠΟ ΟΙC ΟΡΟΙC ΕΚ ΠΟΛΛΟΥ ΑΦΕCΤΗΚΥΙΑC
ΕΝ ΤΗΙ ΧΡΥCΗΙ ΗΛΙΚΙΑΙ ΒΑCΙΛΕΥΟΥCΗC ΤΕΡΕCΙΑC
ΦΙΛΟΦΡΟΝΩC ΕΝΔΕΞΑCΘΑΙ ΠΑΡΑ ΤΟΙC ΓΕΡΜΑΝΟΙC
ΕΝ ΠΕΡΙΒΟΗΤΟΙC ΓΥΜΝΑCΙΟΙC ΜΕΤΟΙΚΟΥCΑC

BELLI PACISQVE ARTES
QVIBVS OLIM GRAECIA PARENS FLORVIT
SVIS FINIBVS IAMDIV EXTORRES
AVREO AVGVSTAE TERESIAE AEVO
IN CELEBERRIMIS GERMANORVM GYMNASIS
AMICE RECEPTAS
CAPTA BARBARO VICTORE
QVI VINCI EIVS ELEGANTIA NON POTVIT
CVM LACRYMIS EST ADMIRATA

ΑΔΑΚΡΥΤΙ ΤΟΙϹ ΝΟΜΙΖΟΜΕΝΟΙϹ ΤΟϹΑΥΤΗϹ ΗΡΩΙΝΗϹ
ΑΝΔΡΕϹ ΠΑΡΕϹΤΕ ΟΥ ΓΑΡ ΔΑΚΡΥ ΓΕΡΑϹ ΕΙϹ ΔΕΘΝ
ΜΗΔΕ ΟΔΥΡΟΜΕΝΟΙ ΙΜΕΡΟΝ ΓΟΟΥ ΟΡΩΡΕΤΕ, ΜΕΤΑ
ΦΡΕϹΙ ΜΑΡΙΑϹ ΚΑΡΟΛΙΝΗϹ ΤΗϹ ΘΥΓΑΤΡΟϹ ΓΛΥΚΥ
ΤΑΤΗϹ ΤΟΥ ΠΑΡΘΕΝΟΠΗϹ ΕΡΩΤΟϹ Η ΜΕΝ ΓΕ ΚΑΤΑ
ΠΑΥϹΑϹΑ ΑΡΧΑΙΑ ΕΧΘΕΑ ΚΑΙ ΛΥΓΡΑ ΕϹ ΑϹΦΑΛΕϹ
ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗΝ ΚΑΤΑϹΤΗϹΑϹΑ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΑΝ ΕΙΡΗ
ΝΗΝ ΙΕΡΟΙϹ ϹΥΝΔΕϹΜΟΙϹ ΕΜΠΕΔΩϹΑΜΕΝΗ ΟΠΟΤΑΝ
ΙΚΑΝΩϹ ΤΗΙ ΟΙΚΟΥΜΕΝΗΙ ΒΙΩϹΑΙ ΩΙΗΘΗ ΠΡΟΘΥΜΩϹ
ΑΦΘΑΡΤΟΝ ΤΟΝ ϹΤΕΦΑΝΟΝ ΕϹΠΕΥϹΕ

INLACRYMABILES EXTREMIS OFFICIS
INCOMPARABILI HEROINAE PERSOLVENDIS
ADESTE VIRI
NEQVE SINGVLTIBVS MOERORE MARIAE CAROLINAE
NATAE DVLCISSIMAE MATRI QVAM SIMILLIMAE
PARTHENOPES DELICI AMPLIVS VRGETE
QVANDO EXTINCTIS ANTIQVIS ODIS
FIRMATA EVROPAE PACE
ET SACRIS NEXIBVS CONSTABILITA
SATIS ORBI VIXISSE RATA
ALACRIS AD IMMORTALITATEM PROPERAVIT

ΜΕΓΑ ΤΕΡΕCΙΑC ΤΟΥΝΟΜΑ CΕΒΑCΤΟΙC ΤΕΚΝΟΙC ΕΥ ΚΛΕΕCΤΑΤΟΝ ΑΡΧΟΜΕΝΟΙC ΕΘΝΕCΙ ΤΕΡΠΝΟΤΑΤΟΝ ΤΟΙC ΕΧΘΡΟΙC ΦΟΒΕΡΟΝ Η ΦΗΜΗ ΠΑΡΑΔΩCΕΙ ΟΨΙΓΟ ΝΟΙC ΒΑCΙΛΕΩΝ ΠΑΙCΙ ΠΡΟC ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑΙ ΦΙΛΟΤΙ ΜΙΑΝ

MAGNVM TERESIAE NOMEN
AVGVSTIS FILIS GLORIOSVM
SVBDITIS CARVM POPVLIS
HOSTIBVS FORMIDATVM
FAMA NVNQVAM INTERITVRA
SERIS REGVM NEPOTIBVS
AD EXEMPLAR ET INCITAMENTVM
COMMENDABIT

I.

ΕϹΧΑΤΟϹ ΑΥϹΤΡΙΑΚΩΝ ΗΡΩΩΝ ΒΛΑϹΤΟϹ· ΟΥ ΜΟΝΟΝ ΤΩΝ ϹΕΒΑϹΤΩΝ ΠΡΟΓΟΝΩΝ ΔΕϹΠΟΤΕΙΑΝ ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑ ΟΙΚΟΝ ΑΡΕΤΗΝ ΤΙΜΙΩΤΕΡΩΝ ΚΤΗΜΑ ΜΕΓΙϹΤΗΙ ΞΥΝ ΑΝΔΡΑΓΑΘΙΑΙ ϹΕϹΩϹΜΕΝΗΝ ΚΑΙ ΗΥΞΗΜΕΝΗΝ ΕΥϹΕΒΩϹ ΠΑΡΕΔΩΚΕ ΤΟΙϹ ΥΙΟΙϹ ΕΙϹ ΕΥΡΩΠΗϹ ΠΑΡΑΜΥΘΙΟΝ ΤΗϹ ΙΜΕΡΟΥ ΒΕΒΑΙΟΥ ΤΟΥ ΑΥϹΤΡΙΑΚΟΥ ΟΝΟΜΑΤΟϹ ΑΧΕΟΥϹΗϹ

VLTIMVM AVSTRIACAE STIRPIS GERMEN
NON AVITAM MODO DOMINATIONEM
AB AVGVSTIS MAIORIBVS ACCEPTAM
SED DOMESTICAM CVM PRIMIS VIRTVTEM
SIBI ACERRIME VINDICATAM ET AVCTAM
NATORVM FIDEI
AD EVROPAE SOLATIVM
AETERNO DESIDERIO AVSTRIACI NOMINIS ADFECTAE
RELIGIOSISSIME COMMISIT

II.

ΕΝ ΑΚΑΡΕΙ ΧΡΟΝΩΙ ΟΤΕ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΝ ΕϹΤΙ ΤΟΥϹ ΑΝΔΡΩΔΕϹΤΑΤΟΥϹ ΩΧΡΟΥϹ ΠΑΡΑΦΡΟΝΕΙΝ Η ΔΙΑ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΕΡΡΩΜΕΝΗ ΤΩΙ ΑΘΑΝΑΤΩΙ ΑΡΤΩΙ ΚΑΙ ΑΝΕϹΧΗΜΕΝΗ ΚΑΛΩΝ ΠΡΑΓΜΑΤΩΝ ϹΥΝΕΙΔΗϹΙ ΜΕΤΕΒΛΕΨΑΤΟ ΘΑΝΑΤΟΝ ΜΕΤΑ ϹΠΟΥΔΗϹ ϹΥΝΕΓΓΙΖΟΝΤΑ ΚΑΙ ΕΑΥΤΗϹ ΑΜΕΛΟΥϹΑ ΤΕΚΝΩΝ ΔΕ ΛΕΩΝ ΤΕ ΕΓΚΕΧΕΙΡΙϹΜΕΝΩΝ ΕΙϹΕΤΙ ΕΠΙΜΕΛΟΥϹΑ ΕΙϹ ΕϹΧΑΤΗΝ ΤΗΝ ΩΡΗΝ ΠΑΡΑΙΝΕϹΕϹΙ ΚΑΙ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΑϹΙ ΠΡΟΥΝΟΗϹΕ

QVO FATALI TEMPORIS PVNCTO
HVMANVM EST
FORTISSIMOS QVOSQ IMPALLESCERE ET EXTERNARI
FEMINA SANCTÍSSIMA IMMORTALI REFECTA CIBO
ET PRAECLARE FACTORVM CONSCIENTIA ERECTA
OCVLO IRRETORTO
MORTEM MAGNO GRADV ADVENTANTEM SPECTANS
SECVRA SIBI
SED NATIS ET CREDITIS POPVLIS ADHVC SOLLICITA
AD EXTREMAM FERME HORAM
SALVBERRIMIS MONITIS AC SANCTIONIBVS
CAVIT

III.

ϹΩΦΡΟϹΥΝΗϹ ΔΙΚΑΙΟϹΥΝΗϹ ΑΝΔΡΑΓΑΘΙΑϹ ΜΕΓΑΛΟ
ΠΡΕΠΕΙΑϹ ΕΥΤΡΑΠΕΛΙΑϹ ΜΕΤΡΙΟΤΗΤΟϹ ΑΛΛΩΝ ΤΕ
ΑΡΕΤΩΝ ΜΕΛΑΝΙΖΟΥϹΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΡΗΓΝΥΜΕΝΩΝ
ΤΟΥϹ ΠΕΠΛΟΥϹ ΙΛΑΔΟΝ ΑΠΟΘΑΝΟΥϹΗϹ ΤΕΡΕϹΙΑϹ
ΤΗΙ ΕΝΤΑΦΙΩΙ ΠΟΜΠΗΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΟΥϹΩΝ Η ΕΥϹΕ
ΒΕΙΑ ΝΙΚΗϹΑϹΑ ΤΩΝ ΠΑϹΩΝ ΑΙ ΑΥΤΗΙ ΝΙΚΗϹ ΕΤΙ
ΑΜΦΙϹΒΗΤΗϹΑΝ ΕΥΘΥΜΩϹ ΟΥΡΑΝΟΝΔΕ ΑΝΟΙΞΕΙΝ
ΕΙϹΟΔΟΝ ΕΠΕΤΑϹΘΗ

PRVDENTIA AEQVITATE FORTITVDINE
ANIMI MODERATIONE MVNIFICENTIA COMITATE
CETERISQVE VIRTVTIBVS
PVLLA VESTE AC LONGO AGMINE
FVNVS TERESÍAE PROSEQVENTIBVS
CHRISTIANAE RELIGIONIS PIETAS
PRAEREPTA PALMA
QVAM SIBI ADHVC AEMVLAE CONTENDERANT
AD CAELVM LAETABVNDA
ADITVM APOSTOLICAE AVGVSTAE PATEFACTVRA
CONVOLAVIT

IV.

ΕΙΚΟΤΩϹ ΤΩΝ ΛΕΩΝ ΜΗΤΗΡ ΕΚΑΛΕΙΤΟ ΗΙ ΔΔΔΔ ΕΤΗ ΑΡΧΟΥϹΗΙ ΚΑΙ ϹΕΜΝΟΤΗΤΑ ΑΠΟΚΡΥΠΤΟΥϹΗΙ ΡΑΙϹΤΟΝ ΑΕΙ ΠΑϹΙ ΠΡΟϹΙΕΝΑΙ ΤΗϹ ΓΕΩΡΓΙΑϹ ϹΑΙ ϹΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟϹ ΑΚΜΑΖΟΝΤΟϹ ϹΙΤΗϹΙϹ ΕΦΑΥΛΙΖΕ ΤΟ ΑΡΓΙΑ ΤΗϹ ΒΑϹΙΛΕΙΑϹ ΕΞΕΛΗΛΑΤΑΙ ΟΡΦΑΝΟΙϹ ΓΕΡΟΥϹΙ ΝΟϹΟΥϹΙ ΑΛΙϹ ΗΠΙΚΟΥΡΗΘΗ ΔΙΑ ΠΛΕΙϹΤΩΝ ΟΙΚΗΤΗΡΙΩΝ ϹΠΑΝΙΟΙϹ ΑΜΑΡΤΗΜΑϹΙ ϹΠΑΝΙΑ ΕΠΙΤΙΜΙΑ ΠΥΚΝΑΙϹ ΑΡΕΤΑΙϹ ΜΥΡΙΑ ΑΘΛΑ ΝΕΝΟΜΙϹΤΑΙ ΤΩΝ ΔΙΚΟΡΡΑΦΩΝ ϹΥΚΟΦΑΝΤΩΝ ΕΡΓΟΛΑΒΩΝ ΕΠΕΧΟΜΕΝΩΝ ΑΥΘΙΓΕΝΕΙϹ ΟΥΤΕΝ ΑΛΛΟΓΕΝΕΙϹ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΩΝ ΗϹΑΝ ΕΝΟΧΟΙ ΜΗΔΕΝΙ Η ΑΔΙΚΙΑΙ Η ΚΡΙϹΕΩΝ ΑΙΔΙΟΤΗΤΙ

MERITO POPVLORVM MATER AVDIVIT
QVA PER XXXX ANNOS IMPERANTE
AC MAIESTATIS SEVERITATE INTERQVIESCENTE
FACILLIMVS VSQVE PATVIT AD EAM ADITVS
FLORENTIBVS AGRICVLTVRA ET COMMERCIO
ANNONA VILVIT
DESIDIAE REGNI FINIBVS INTERDICTVM
ORPHANIS SENIBVS AEGRIS
PASSIM EXCITATIS DOMICILIIS ABVNDE PROVISVM
RARIS FLAGITIIS RARA ADMODVM SVPPLICIA
FREQVENTIBVS VIRTVTIBVS PRAEMIA INNVMERA
DECRETA
COERCITIS RABVLIS SYCOPHANTIS QVADRVPLATORIBVS
NVLLI INIVRIAE NEQVE LITIVM PERENNITATI
INDIGENAE SIVE ADVENAE RES FVIT OBNOXIA

ΑϹΤΡΑ ΔΙΑΝ ΨΥΧΗΝ ΝΑΟΙ ΤΡΕΙϹ ΛΕΙΨΑΝΑ ΕΧΟΥϹΙ

ΓΗ ΜΟΛΙϹ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΜΝΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΑΡΕΤΩΝ

ΤΙ ΛΑΡΝΑΞ ϹΥΝΕΧΕΙ ΚΕΝΟΝ; ΕΚ ΘΑΝΑΤΟΙΟ ΤΡΟΠΑΙΟΝ

ΙϹΤΑΤΑΙ ΟϹ ΓΕ ΒΑΛΩΝ ΤΡΑΥΜΑ ΤΕΘΗΠΕ ΚΕΝΟΝ

IN AVERSO.

CAELO ANIMVS LEGATA TRIBVS SVNT LIPSANA TEMPLIS

ORBIS VIRTVTVM VIX MONVMENTA CAPIT

VANA QVID VRNA SITA EST ? IVVAT HOC DE MORTE TROPHAEVM

PONERE QVAE VANO VVLNERE SPE CECIDIT

Græce ſcripſit CAROLVS ROSINIVS Neapolitanus Græcarum Litterarum Profeſſor in Archiepiſcopali Seminario, idemque verſionem ad Latinæ linguæ ingenium adornavit.

TYPIS EXCVDIT BERNARDVS PERGER VINDOBONENSIS.